

东山歌册手抄本

# 独具魅力的“女书”

## ——东山歌册

□展 华

来到风光旖旎的南国海滨旅游胜地、国家文化部命名的中国民间艺术（音乐）之乡——福建东山岛旅游，不时可在街头巷口、居家茶间看到三五成群的休闲“歌册阵”。歌册是东山岛盛行的一种不需道具、有故事情节的说唱文学，大都以媳妇、姑娘为演唱对象，她们唱腔流畅，押韵协调，词汇丰富，或独自清唱，或围聚合唱，或登台演唱，被称作“世界上最长的歌”。歌册的一个显著特点是不像评弹、说书等说唱艺术需要二胡、三弦和鼓乐伴奏，乡土气息十分浓郁。

### 启蒙读物 宣传工具

有一种说法，歌册是宋代以后北方的评话、弹词流传到闽南演变而成的。演唱时一般由一人手持歌册视唱，众人欣赏，偶有少数职业艺人用竹板击节。它属于民间叙事诗，有曲折的故事情节、活龙活现的人物形象描绘，是一种多段体的“弹词”说唱，唱词多为七字句韵文，四句为一组转韵，押平声韵。有时根据故事情节及情绪变化插上一段四字

句、五字句或六字句。每一韵组最后一字拖长音，唱腔音乐带有朗诵色彩，有基本的腔调但没有定谱，节奏的急缓由演唱者视书目情节需要灵活掌握。

以前，妇女的社会地位低下，大都无法读书，因此，她们把歌册当作启蒙读物、速成课本，在听唱歌册中识字明理，这也是歌册为广大妇女喜闻乐见的原因。辛亥革命以后，歌册的主题思想以宣扬爱国主义、歌颂清官、反对封建礼教束缚为主流。由于它是由旧弹词演变而来，所以，在歌册的全歌或每个章节开头，常有一段宣扬因果报应的诗或歌文。民国时期，闽南女艺人编写了《缓婚配歌》，反对包办婚姻和宣传晚婚，《新中华》则是宣传推翻帝制的名篇。后来宣传土地革命的《澎湃歌》和宣传抗战和抗日英雄的富有时代气息的歌册，至今仍在老一辈人中流传。1959年，闽南歌册《海堤之歌》入选首都中南海向中央领导献演，周恩来总理对这一独特的艺术奇葩大加赞赏。

### 唱词化石 独具魅力

古往今来，在闽南最擅长歌册的莫过于东山岛的妇女。史载，早在明代，东山岛就是一个通商口岸，南来北往的商贸活动也带动了文化交流。粤东潮州歌册随之传播进岛，并和兴化、泉州的“秦腔”、“南词”配合，产生了一种多成份音韵的“东山歌册”。从那时起，家庭中的老妪、闺房里的少女、劳作之余的青壮妇女都以唱歌册为乐趣，其魅力绝不逊于今日的卡拉OK。演唱者有的在空闲时自娱自乐，有时大家一边哼唱，一边织网、补帆或刺绣。听众多就大声唱，听众少则小声唱，唱到高潮处，往往会情不自禁进入角色，与歌册中的人物身世共鸣，情不自禁地插嘴骂几句，赞几声。歌册不但成为妇女们爱不释手的“女书”，而且形成了丰厚的文化底蕴。许多目不识丁的妇女对于美与丑、爱与恨、善与恶、忠与奸的辨识，以及对历史概念的粗浅诠释和窥见，并不是来自学堂，而是来自“东山歌册”。上世纪“文化大革命”前，东山岛上有百余个歌册场分布全城乡，独特韵味的东山歌册流传到泰国、新加坡、菲律宾等国家以及台港澳。

明末著名理学家、书法家黄道周(东山人)在京做官时，一些同僚见他学识渊博，询及家乡文教，黄道周答道：“吾乡娘仔皆善歌”。清嘉庆年间，有个叫陈载坤的侨胞在异国写信给妻，均以歌册韵调形式表述，做妻子的拆阅展读，倍感亲切。有个台胞用歌册文体给家人写信道：“一把雨伞圆又圆，夫妻双双并肩行。恩爱方今未三月，送别我歌泪淋淋，只为生活过海去，妹你切莫太伤心，家中双亲多照顾，辛苦全靠妹一人……”

旧时在东山岛民间流传一句话：“嫁女先要添唱本，让与新娘唱厅堂。”当地有位著名女艺人许甘生前忆述她出嫁时，亲友曾赠她

60多部歌册作“嫁妆”，雇人挑送到夫家，显示新娘是一位不凡的才女。

### 历经风雨 重见天日

然而，“文化大革命”期间，歌册被列为“四旧”并大多被付之一炬，几近湮没。幸而，文化部门发现一位居住在东山岛铜陵镇桥雅街的“歌册活化石”黄武英。时年九秩的黄武英老人凭着坚强的毅力，不遗余力地搜集整理歌册，为我们保留了不可多得的民间文艺资料。近10年来，她凭着满腔热情，靠记忆，用手抄，搜集整理了《五美缘》《韩定美》《望春风》等歌册唱本180多部共2100多册，计1850多万字，其中歌册《双鸚鵡》长达200万字。

黄武英，出生于东山县铜陵镇的一个书香门第，曾祖父是清代当地的一名秀才。到她父亲这一代，家道中落，父亲生下四男一女后，为了谋生去了南洋。当时铜陵镇（古称铜山）文化娱乐非常匮乏，但吟唱歌册毋需道具便可进行，因此非常盛行。黄武英的外婆、姑妈、母亲都是当地有名的“歌手”，黄武英从小耳濡目染，十来岁时学会吟唱第一部歌册《谢玉辉》后，便一发不可收，小小年纪就能连续吟唱几十本的歌册。她的惊人记忆和聪明悟性经常受到家长和乡亲们的夸奖。20岁那年，黄武英带着一箱子歌册作为嫁妆，嫁给了教书先生孙子仪。“文革”浩劫期间，黄武英冒着随时可能被戴黑





黄武英老人在整理东山歌册

帽、挨批斗的风险，把数百本珍藏的“歌册”化整为零，寄存到“贫下中农”歌友家中，使这笔宝贵财富幸免于难。

“东山歌册”是闽南地方曲艺的一朵奇葩。近几年，日本 TBS 电视台记者、美国的中国文化研究学者等海内外媒体、艺人、学者多次走进东山岛采风，聚焦“东山歌册”。东山歌册自古以来用闽南方言哼唱，由于闽南方言基本词汇仍保留古汉语常用单言词成分，故被人们形容为古老的唱词化石。1977 年秋，美国发射“旅行者号”宇宙探测器寻找“太空人”，携带地球上具有代表性的 60 种语言，其中就有闽南方言。广东潮汕方言就是属于闽南方言语系。

### 保护传承 名扬两岸

改革开放以来，歌册受到专家学者和出版部门的重视，登上大雅之堂，《中国大百科全书》《古代曲艺选集》等典籍都介绍了歌册，选录部分精品，以使这一独特的“女书”不致湮没。2006 年 6 月 2 日，国家文化部公布中国首批非物质文化遗产名录，“东山歌册”名列其中。当地政府及其文化部门为了不使这朵海岛文艺奇葩凋萎，成立了“东山歌册保护领导小组”和“东山歌册艺术研究

会”，投入人力和财力进行挖掘、抢救和保护，并做详细的记录、整理、打印、刻录、归档保存。现已系统地整理出古代剧目《双鸚鵡》《望春风》《王昭君》《狄青征西》等唱本 2000 多册、2000 多万字。

东山涌现出一批演唱歌册的新秀和创作歌册的作者。《玉二妈陈怀玉传奇》就是前不久由东山岛作者创作出版的一部长达 30 万字的东山歌册。它以台湾香缘祖庙、东山岛铜钵村“净山名院”供奉的“柔懿夫人”陈怀玉（陈元光之女）为主人公，展现 1300 多年前开漳圣王陈元光一家四代平

猿肃乱，开发治理漳州，保护闽南社稷，传播中原文化的血史悲歌，生动演绎明末东山岛子弟跟随郑成功收复台湾，“柔懿夫人”显灵佑军取胜的传奇故事。其中在闽南和台湾一带广为流传的智取飞鸚寨、木偶大战蓝奉高、陈家军飞兵增援潮州府、汉族獠族百姓齐心建设“唐化里”等脍炙人口的故事，在歌册里都有绘声绘色的详叙。

时下，在美丽的东山岛上，举凡文艺晚会、庆典活动、时政宣传，常有东山歌册的一席之地。2011 年 6 月中旬在东山岛举办的第 20 届海峡两岸关帝文化旅游节，来自台湾的许多东山籍台胞第二、三代子女兴致勃勃地与东山岛 8 位国家级、省级传承人一起演唱东山歌册。家住台湾高雄市、今年 51 岁的林玉玲亲身体会乡音的魅力。她说，自小时候父亲便经常教她学唱东山歌册，此次与东山岛乡亲合唱歌册一拍即合，朗朗上口，唱了近 1 个小时仍兴犹未尽。

（联系地址：漳州市东山县西埔镇东埔街东环一路 112 号  
邮编：363400）

（责任编辑 张维义）